

Den 10. marts 2016 kl. 09:00 holdt Qeqqata Kredsret i Sisimiut offentligt retsmøde. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0372-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

1997

Umiivitsiaq [...]

3911 Sisimiut

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 1. Nalunngilaa kina ikiaroorntumik tiguisuussasoq. Tassaavoq NK. Isumaqatigiissutaasimavoq unnerluutigineqartoq 4000 kr. nimik taavalu playstationimik akilerneqarumaartoq. Nammineq ikiaroorntumik atuisuunngilaa, kisianni misilinnikuuaa. Siornatigut neqeroorutiginiikuunngilaa adresseni atorpeqarsinnaavoq. Arlaataluunniit ikiaroorntumik nassissagaa. Ersarissumik oqaatigisinnaanngilaa qanoq isumaqatigiinneq pilernersoq. Siullermik tunuarsimaarfigaluarpaq oqaluttuarissallugu kina suleqatiginerlugu, annilaangassutigisimagamiuk arlaannik unatartinnissani.

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 1, at han kendte vedkommende, der skulle modtage hashen. Det var til NK. Aftalen kom i stand ved at tiltalte skulle modtage 4.000,- kr. og en playstation. Han er ikke selv bruger hash, men har prøvet det. Han har ikke tidligere tilbudt at andre bruge hans adresse. Eller at nogen skulle sende hash til ham. Han kan ikke med sikkerhed sige, hvordan aftalen kom i stand. Han var i starten tilbageholdende med at fortælle hvem han havde samarbejdet med, da han var bange for at få tæv.

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 2 og 3. A kusanaattumik oqalussimasooq, putumatilluni Ilisimannittoq 1 naapeqqikkamiuk imminut aqussinnaajunnaarpoq. Eqqaamasaaqarpiannngilaaq, eqqaamavaa ataasiarlugu tillullugu kiinaatigut uppisillugu cykkilianinngaanniik isimmillugulu. Timaatigut isimmikkunarpaa, immaqata ataasiarluni marloriarluniluunniit isimmippaa. Eqqaamalluannngilaa. Tassa Ilisimannittoq 1 cykkilertoq naapippaa. Eqqaamannngilaa qanoq ittunik ulloq taanna kameqarnerluni. Kisianni naliginnaasumik sportssko atortarpai.

Ilisimannittoq 1 ullut pingasut sioqqullugu kusanaatsumik oqalussimagami. Eqqaamalluannngilaa qanoq oqalussimanersoq, kisianni aamma unnerluutigineqartup eqqaamannngilaa ulloq taanna imersimatiginerluni.

Kisianni vodkatorpoq kammalaatinilu. Teleømi festerput. Taamaammattakananiippoq sissami. Naluaa qanoq eqqarsarsimanerluni Ilisimannittoq 1 naapikkamiuk cykkilertoq. Nammineq

naatsorsuutigivaa aallarniisuusimalluni pisumut.

Unnerluutigineqartup nammineq Ilisimannittoq 1 ornippaa, imminnut naapipput. Ilisimannittoq 1 tassani oqaaseqanngilaq unnerluutigineqartumut.

Cykkilinut tunngasumut nammineq eqqaamavaa cykkilit immamut milorujullugit.

Unnerluutigineqartup Ilisimannittoq 1-p ilagisaanut oqarpoq Ilisimannittoq 1 taamatut oqaloqqissanngitsoq. Ilisimannittoq 1 imatut ilisarisimannngilaa. Ersarinnerusumik oqaatigisinnaanngilaa Ilisimannittoq 1 qanoq akerartuisimanersoq, imaluunniit oqalussimanersoq. Cykkilit immamut milorujutereeramigit ingerlapput. Nammineq allamik ilaqarpoq. *Ilisimannittoq 1* marlunnik ingerlaqateqarpoq.

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 2 og 3, at Vidne 1 havde talt grimt og da han mødte ham igen i beruset tilstand kunne tiltalte ikke styre sig. Han husker ikke så meget. Han husker at han tildelte ham et enkelt knytnæveslag i ansigtet, så han væltede med cyklen og sparkede ham. Det var vist på kroppen. Han sparkede ham 1 eller to gange. Han husker det ikke præcist. Vidne 1 var på cykel, da han mødte ham. Han husker ikke hvilket fodtøj, han havde på den pågældende dag. Han bruger dog normalt sportssko. Vidne 1 havde ca. 3 dage før talt grimt til ham. Han husker ikke hvad det var Vidne 1 sagde. Han ved ikke hvor meget han havde drukket den pågældende dag. Men han drak vodka sammen med sine kammerater. Han var til fest nede på Teleøen. Det var derfor han var dernede på havnen. Han ved ikke hvad han tænkte, da han mødte Vidne 1 komme cyklende. Han regner med, at det var ham selv, der havde anstiftet episoden Det var tiltalte, der gik hen til Vidne 1. De mødte hinanden. Vidne 1 sagde ikke noget til tiltalte. Vedrørende cyklen husker han, at han smed cyklen i vandet. Tiltalte sagde vist til den person, som Vidne 1 var sammen med, at Vidne 1 ikke skulle tale sådan til ham igen. Tiltalte kender ikke Ilisimannittoq 1 som sådan. Han kan ikke uddybe hvilke skældsord Ilisimannittoq 1 udtalte eller hvad han sagde. De gik efter at han havde smidt cyklen i vandet. Tiltalte gik sammen med en anden. Ilisimannittoq 1 var sammen 2 andre.

Som vidne til forhold 2 og 3, mødte Ilisimannittoq 1 der deltog via televideo fra Aasiaat kredsret.

## BESLUTNING

Ilisimannittoq 1 er på kostskole/institution Ado Lyngø i Aasiaat. Gerningstidspunktet for forholdet, som vidnet er indkaldt til at afgive forklaring for, er den 22. maj 2014. Retten finder, at det ikke er nødvendigt, at vidnet møder personligt til retsmødet, jf. retsplejelovens § 141, stk. 3. Retten har

lagt vægt på sagens karakter, og at vidnet bor i Aasiaat nu, samt omkostningerne ved personligt gremmøde.

**bestemmes:**

Vidnet 1 kan deltage i retsmødet under anvendelse af televideo.

Vidne 1 blev formanet om sandhedspligt og vidneansvar.

Vidne 1 værge, bistanbsbisidder AS, var mødt.

Vidne 1 forklarede på grønlandsk til forhold 2-3. Unnuk taanna cykkilerlutik naapissimallugu Unnerluutigineqartoq. Nakuuserfigitippoq, tassa tilluartaillunilu isimmittarneqarluni. Unnerluutigineqartullu aamma cykkilii immamut milorujuppai.

Niaquatigut isimmippaa aamma.

Pisup kingorna ataatani sianerfigivaa, ataataavalu aggerpoq politiinullu sianerluni. Takanani sissamiippoq ilisimannittoq kammalaataalu. Asuli cykkilerujoorlutik naapippaat Sparip eqqaani. Ikaartarfiullu eqqaani unnerluutigineqartup [...] -ap nakuuserfigalugu aallartippaa. Unnerluutigineqartoq putumavoq, saneqqutileramikku Unnerluutigineqartup tiguua uppisillugulu. Isimmillugulu. Ilisimannittup kammalaataa aamma Ilisimannittoq 1 atilik inerteriniarsarigaluarpoq. Nammineq eqqaamanngilaa Unnerluutigineqartoq saaffiginnittuunersoq imaluunniit Unnerluutigineqartoq siulliulluni saaffiginninnersoq. Unnerluutigineqartup ilisimannittoq 1 tiguua. Cykkilininnaanniillu peersillugu. Cykkilit aqqusernermi uninngaannarput. Ilisimannittoq 1 tillutsippoq kiinnamigut uluaata talerpiatungaatic. Taamatut tillutsikkami uppippoq. Eqqaamavaa aamma tukertartilluni isimminneqarlunilu niaqqumigut. Taassuma kingorna qitini annerivaa, eqqaamasai aamma killeqarput. Eqqaamalluanngilaa tilluartinneq qassiunersut, aamma eqqaamanngilaa arlaannik oqartoqarnersoq. Unnerluutigineqartoq nalunngisarereerppaa, Sisimiuninnaanniik nalunngilaa aneeraagami takusarnikuugamiuk.

Siornatigut oqaloqatigiinnikuunngillat, aamma ilisimannittoq arlaannik Unnerluutigineqartoq nuanniitsumik oqarfiginikuunngilaa.

Ullumikkut arlaatigut ippigisaqanngilaa annersaanerminngaanneersumik. Ilisimannittup eqqaamanngilaa ulloq taanna sioqqullugu arlaannik Unnerluutigineqartumut oqarsimanerluni. Cykkilit immamut milorujunneqarput, Ilisimannittoq 1-p kammalaataa Ilisimannittoq 1-p tiguai annanniutit atorlugit. Cykkilit arlaatigut ajoqusinngillat.

Vidne1 forklarede på grønlandsk, at han var ude at cykle den pågældende aften, da han mødte tiltalte. Han blev udsat for vold i form af knytnæveslag og spark. Tiltalte smed vidnets cykel i vandet. Han blev også sparket i hovedet. Han ringede til sin far efter episoden. Faren kom og derefter ringede faren til politiet. Vidnet og hans ven befandt sig nede på havnen. De mødte ham ved Spar, mens de var ude at cykle . Tiltalte begyndte voldsudøvelsen nede ved broen .

Tiltalte var fuld. Da de skulle passere tiltalte, tog tiltalte fat i ham og væltede ham og sparkede ham. Vidnets kammerat, som også hed Vidne 1, forsøgte ellers at stoppe ham. Han husker ikke om det var Tiltalte, der rettede henvendelse til vidnet eller om det var Tiltalte, der først rettede en henvendelse.

Tiltalte tog fat i vidnet Vidne 1 og fjernede ham fra cyklen. Cyklen blev liggende på gaden. Vidne 1 blev tildelt et knytnæveslag på højre kind. Han faldt omkuld da han fik et knytnæveslag. Han kan også huske, at han fik tildelt tramp og spark i hovedet. Efterfølgende havde han også ondt i ryggen og det han kan huske er begrænset. Han husker ikke hvor mange knytnæveslag det var. Han husker ikke om der blev sagt noget. Han kendte Tiltalte i forvejen. Han kender ham fra Sisimiut, for han så ham når han var ude i byen. De har ikke tidligere talt sammen. Vidnet har ikke sagt noget grimt til Tiltalte.

Han har ingen men af volden. Han husker ikke om han nogle dage i forvejen havde sagt noget til ham. Cyklen blev smidt ned i vandet. Hans ven Vidne 1 fik fat i cyklen ved hjælp af noget redningsudstyr. Der kom ingen skader på cyklen.

Tiltalte bemærkede til vidnets forklaring, at tiltalte gik med sin kæreste, og det burde vidnet kunne huske. Han gav ham et knytnæveslag. Han trampede vidnet 1 gang på kroppen og 1 gang i hovedet.

Som vidne mødte 2. Vidne 2 blev formanet om sandhedspligt. Vidne 2-s værge, RS, var mødt. Fra kommunen AE, familiecenteret

Vidne 2 forklarede på grønlandsk. Unnuaq taanna aneersimallutik Skibsforsyning eqqaatigut ingerlasimallutik. Unnerluutigineqartoq nuivoq putumalluni. Ilisimannittoq 1-lu aperalugu ”Kingullermiguna sugavit?” Qanorpiaq akisoqarnersoq eqqaamangilaa, kisianni eqqaamaniarpaa Ilisimannittoq 1 akisoq susoqarsimangitsoq. Unnuk taanna A-mik atillit pingasuupput. Ilisimannittup ilagivaa Ilisimannittoq 1. Unnerluutigisap aamma ingerlaqatigivaa AB. Taanna

inerteriniarsarigaluarpoq. Ilisimannittoq 1-lu aamma ilaqarpoq, ABR.  
Angutinnguit sinneri arlaannik suneqanngillat.

Takanani Skibsforsyningip eqqaani Unnerluutigineqartoq Ilisimannittoq 1-lu naapikkamikkitt  
Ilisimannittoq 1 uppisinneqarpoq tillunneqarlunilu. Aamma arlaleriarluni niaqqumigut  
tukerneqarneqarluni. Unnerluutigineqartoq saaffiginnittuuvoq Ilisimannittoq 1-mut. Ilisimannittoq  
1 cykkiliniippoq, uppisinneqarlunilu. Tillutsippoq, eqqaamaniarpaa ataasiarluni. Tilluineq taakku  
sakkortuutut isikkoqarpoq. Ilisimannittoq 1 tillunneqarami uppippoq.

Ilisimannittoq 1 uppisinneqarami aamma niaqqumigut tukertartippoq. Ilisimannittoq 1 qimaavoq,  
Unnerluutigisap malikkaluarpaa, aamma cykkilii imaanut milorujunneqarput.

Ilisimannittoq aperineqarami Ilisimannittoq 1 tukerneqarnerseq imaluunniit isimminneqarnerseq,  
nassuiaavoq tukertarneqartoq, sakkortuujorpasittumik. Eqqaamanngilaa timaatigut aamma  
tukkarneqarnerseq.

Cykkilit immamut milorujunneqareermata Unnerluutigineqartoq aperivoq ilisimannittumut  
ilagisaanullu taakku aamma tullinnguutissanersut.

Tassani ilisimannittoq misigivoq annilaangalerluni. Ilisimannittoq 1-p ataatani sianerfigivaa,  
ataataalu aggerpoq. Politiinullu sianerluni. Unnerluutigineqartoq qimagutereersaq. Pisup kingorna  
Unnerluutigineqartoq oqaloqatigeqqinngilaa. ABR cykkilit qaqippai immamiittut.

Vidne 1 forklarede på grønlandsk til forhold 2 og 3, at de var ude at gå den pågældende aften, hvor  
de nede ved skibsforsyningen. Tiltalte kom til syne og var beruset. Tiltalte spurgte Vidne 1:  
”Kingullermiguna sugavit? / Hvad var det du gjorde sidste gang”. Han husker ikke helt præcist om  
der blev svaret, men han mener at kunne huske at Vidne 1 svarede at han ikke havde gjort noget.

Der var 3 personer ved navn A den aften. Vidnet var sammen med Vidne 1.  
Tiltalte gik med en AB. Denne prøvede at stoppe Tiltalte.

Vidnet og Vidne 1 var også sammen med ABR og. De andre A-er blev ikke udsat for noget.

Da de mødte Tiltalte og A nede ved Skibsforsyningen blev Vidne 1 væltet omkuld og tildelt et  
knytnæveslag og adskillige tramp på hovedet. Det var Tiltalte der henvendte sig til Vidne 1. Vidne  
1 var på cyklen og man fik ham til at falde omkuld. Han fik tildelt et knytnæveslag – han mener at  
kunne huske at det var et enkelt slag. Det så ud til at være et kraftigt slag. Vidne 1 faldt omkuld  
som følge af slaget. Efter Vidne 1 faldt omkuld blev han udsat for tramp i hovedet. Vidne 1

flygtede og Tiltalte fulgte ellers efter ham. Cyklen blev også smidt i vandet.

Adspurgt om Vidne 1 blev tildelt tramp eller spark forklarede vidnet, at han blev tildelt tramp, som så ud til at være kraftigt. Han husker ikke om han også blev tildelt tramp på kroppen.

Efter cyklen blev smidt i vandet spurgte Tiltalte vidnet og dem han var sammen med om det var deres tur. Vidnet følte sig bange.

Vidne 1 ringede til sin far, som kom. Faren ringede til politet. Tiltalte var gået fra stedet.

Han har ikke talt med Tiltalte efter episoden.

ABR trak cyklen op af vandet.

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 4-6. Eqqaamasaaqanngilaq imigassartornikuugami. Ullaaq taanna aamma eqqaamasaaqarfiginngilaa. Aamma eqqaamanngilaa politiit oqaloqatiginerlugit. Eqqamasaa tullia tassaavoq angerlarsimaffimmini iterami. Eqqaamanngilaa illoqarfimmiissimanerluni allamiissimanerluniluunniit. Eqqaamanngilaa aamma kikkut ilagisimanerlugit.

Eqqaamanngilaa aamma tigusaqarsimanerluni.

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 4-6, at han ikke husker noget idet han havde drukket alkohol. Han husker intet om den pågældende morgen. Han husker ej heller at have talt med politiet. Det næste han husker er, at han vågnede derhjemme. Han kan ikke huske at han har været i byen eller et andet sted. Han kan ikke huske hvem han har været sammen med. Han husker ikke om han havde taget fat i nogen.

Som vidne til forhold 5 mødte Vidne 4. Vidne 4 blev formanet om sandhedspligt og vidneansvar.

Vidne 4 forklarede på grønlandsk til forhold 5. JZ Tiggaliorfimmi ullaakkorsiorluni biilit saneqquttup inuup pisuttup ujaqqanik tiguseriarluni biilit tungaanut milorujussisoq takullugu. Biilit sukkanerugamik eqqorneqanngillat. Inuk taanna pisuttoq arlaannik suaartarpoq. Ilisimannittup naluaa qanoq suaartarnersoq. Aalakoorpasippoq. Ujaqqamik tiguseqqilluni milorujusseqqippoq, illullu igalaava eqqorlugu. Igalaat pingasut aserorput. Illu pineqartoq tassaavoq illu tungujortoq meeqqeriviup eqqaaniittoq. Pisoq takuaa nammineq Tiggaliorfimminngaanniik. Nalunngisarinnikkaluarpaa aseruisoq, kisianni nalunngilaa arnaq utoqqaq tassani illumi tungujortumi najugaqartoq. Aappani oqarfigivaa politiit sianerfigissagai, nammineq arnaq taanna

utoqqaq ornippaa.

Takuaa milorujussisoq ingittoq meeqqeriviup silataanut majuartarfiusannguanut. Ilisimannittoq utaqqivoq politiit takkunnissaasa tungaanut.

Aperineqarami sooq oqaatigisinnaaneraa Unnerluutigisaasoq ujaqqamik milorujussisoq akivoq ilisarisinnaagamiuk Unnerluutigisaasoq.

Vidne 4 forklarede på grønlandsk til forhold 5, at han sad og spiste morgenmad i JZ Tiggaliorkfik og at han så en person, der gik forbi, tog sten op og og kastede sten mod bilen. Bilen blev ikke ramt, fordi den kørte hurtigere. Personen, der kom gående, råbte et eller andet. Vidnet ved ikke, hvad denne sagde. Vedkommende så ud til at være beruset. Personen samlede igen en sten op og kastede den og ramte husets vindue. Der blev ødelagt 3 ruder. Det var det blå hus ved børnehaven. Han så episoden fra Tiggaliorkfik. Han kender ikke personen, der ødelagde ruderne, men han vidste at det var en ældre dame, der bor i huset, så han gik der over. Han sagde til sin partner, at hun skulle ringe til politiet. Han så at gerningsmanden satte sig ved trappen ved børnehaven. Vidnet blev på stedet til politiet kom. Adspurgt hvorfor han var i stand til at sige, at det var Tiltalte, der kastede med sten, forklarede han, at det var fordi han kender Tiltalte.

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 7. Pisimasoq pillugu eqqaamasqaanngilaq. Eqqamavaa ilaqlarluni, kisianni oqaluttuarerusunngilai kikkuuneri. Eqqaamanngilaa anisitaanerluni imaluunniit nammineq aninerluni. Eqqaamasqaannginneranut pissutaavoq imigassartorsimaneq.

Tiltalte forklarede på grønlandsk til forhold 7, at han intet huskede fra hændelsen. Han huskede, at han var sammen med andre, men han ønsker ikke at fortælle hvem de er. Han husker ikke om han blev smidt ud eller om han gik selv. Han husker ikke noget fordi han havde drukket for meget alkohol.

Som vidne mødte 5. Vidne 5 blev formanet om sandhedspligt og vidneansvar.

Vidne 5 forklarede på grønlandsk. Klubbiminngaanniik sianerfigitissimalluni eqqissiviillioortoqartoq. Taava majuarpoq anisikkiartorniarlugit. Eqqissiviilliuinnarmata anisinneqarpuit, silami aamma malersoraluarpai. Eqqissiviillioortitsisuupput aallaqqaammuit A A-lu. Oqarfigineqarpullu qimagutissasut. Silami Unnerluutigisap biilit isimmittarpai. Biilit tunuanut periarluni isimlippai.

Nammineerluni takuaa Unnerluutigineqartup biilit isimmikkai, immaqa pingasoriarluni. Nammineq immaqa 20 meter ungasissuseqarluni uninngavoq.

Nalunngisarivaa taanna isimmiisoq, tassaavorlu Unnerluutigineqartoq. Biilit isimmitai tassaapput Polar Entreprisep biilii. Biilit aappalaartut landcruiserit. Biilit tunuatigut saamiatungaaticut isimmippai singarneqalersillugit. Assimik takutinneqarami nassuiaavoq, biilit taakkuusut isimminneqartut.

Biilit suli taamatut ajoquseqqaput singaqqallutik. Taarsiiffigitinnissamut apeqquteqaammut tunngasumut nassuiaavoq SAS-meersoq faktura tassaavoq naliliineq qanoq aaqqissortinneqarnissaanut akeqarnissaa.

Ilisimannittoq 5 aqutsisuuvoq Klubberalammi, Starlightimi Raajamilu.

Vidne 5 forklarede på grønlandsk til forhold 7, at han blev ringet op fra klubben om at der var uro og at han kørte derop for at smide dem ud. Og de blev ved at skabe uro og han forfulgte dem ellers udenfor. Dem der lavede ballade i starten var A og A. De blev bedt om at forlade stedet helt. Udenfor sparkede Tiltalte bilen. Han gik bag om bilen, hvor han sparkede bilen. Han så selv, at Tiltalte sparkede bilen ca. 3 gange

Han var ca. 20 meter fra bilen. Han kender ham der sparkede bilen. Han hedder Tiltalte. Det er en bil fra polar entreprise. Bilen er rød landcruiser. Bilen blev sparket bagved på venstre side. Bilen fik en bule. Forevist foto bekræfter han at det er den bil. Bilen har stadig den pågældende skade. Vedrørende erstatningsspørgsmålet forklarede han, at fakturaen fra SAS er et overslag over reparationsudgifter.

Vidne 5 er bestyrer af klubberalak, starlight og Raaja.

Som vidne mødte 3. Vidne 3 blev formanet om sandhedspligt og vidneansvar.

Vidne 3 forklarede på grønlandsk til forhold 4. Takullugu kamareerluni takkuttoq, takuaa igalaaq biilini aserorneqartoq nivaatamik. Putumavoq, naluaa sooq kamannersoq. Ilisimannittup pisut isigilluarsinnaavai. 10-15 meter ungasissusilimmi nammineq uningavoq.

Biilit igalava aseroreeramiuk ingerlavoq, tiggaliorfiup tungaanut ingerlalluni, takoqqinngilaa. Nalunngilaa taanna biilnik aserorterisoq, kisianni imatut kammaginngilaa, meeraallunili nalunngilaa kinaanersoq.



Aserorterisooq tassaavoq Unnerluutigineqartoq. Unnerluutigineqartoq kisimiittoq taamaasiorami. Katersortarfiup eqqaanut tarrimmat takoqqinngilaa. Aamma marsinngilaa. Nivaataq sakkorineqarpoq, immaqa biilit piginnittuata nivaataa. Politiinut apersorneqarami nassuiaateqarsimavoq ujarak atorlugu biilit igalaava aserorneqarsimasooq, tassunga ilisimannittoq nassuiaavoq immaqa paatsoortoqarsimasooq. Tassami nivaataq atorineqarpoq. Ataasiaannarluni anaasivoq.

Vidne 3 forklarede på grønlandsk, at han allerede var blevet sur, da han kom. Han så, at ruden blev med skovl. Han var fuld. Han ved ikke hvorfor han var vred. Vidnet var ved trappen, ca. 10-15 meter derfra og havde frit udsyn. Han gik i retning mod Tiggaliorkfik efter han havde ødelagt ruden. Han så ham ikke igen. Han kender ham der ødelagde bilruden. Det er ikke en ven han omgås. Men kender ham fra barnsben. Det var tiltalte [...] der gjorde det. Han var alene. Han forsvandt fra hans syn ved forsamlingshusest. Han holdt ikke øje med ham. Skovlen, som vist nok var bilejerens, blev brugt som våben. Foreholdt sin forklaring til politiet hvor det var oplyst, at det var en sten, der blev anvendt, oplyste han at det må være en misforståelse. Det var en skovl der blev anvendt. Det var kun 1 slag.

Tiltalte afgav forklaring om sine personlige forhold.

Forsvareren procederede og nedlagde endelig påstand om 30 dages betinget anstaltanbringelse, og at der ikke skulle ske konfiskation af hashen, da den ikke var til tiltalte, ligesom at bødepåstanden skulle fjernes. Han tog bekræftende til genmæle vedrørende erstatningspåstanden på 5.570,- kr. til JJ.

Tiltalte havde lejlighed til at udtale sig og bemærkede, at han blev nærmest tvunget til at smugle hash, da han kun var 17 år. Han havde ellers indvilget, men fortrød og sagde ellers, at pakken ikke skulle sendes. Men det var desværre for sent. Han vil også gerne undskylde overfor Vidne 1.

Christina Johnsen